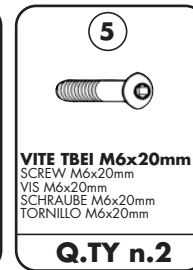
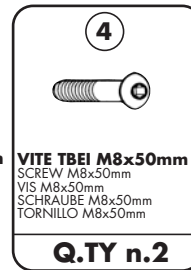
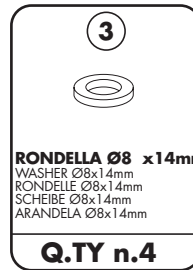
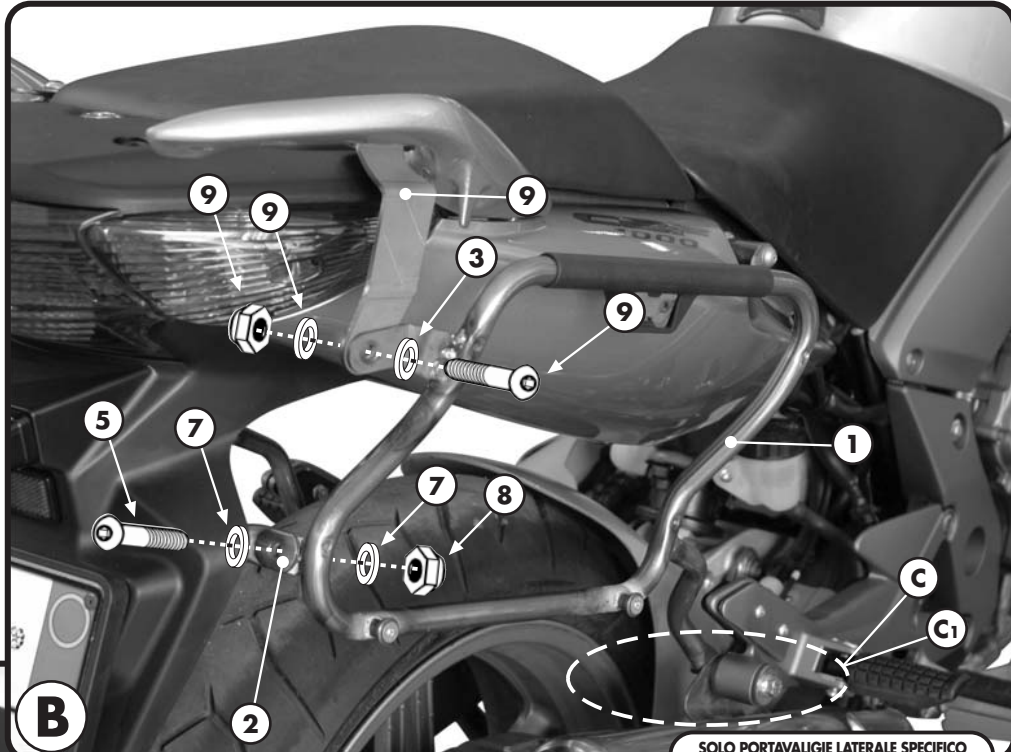


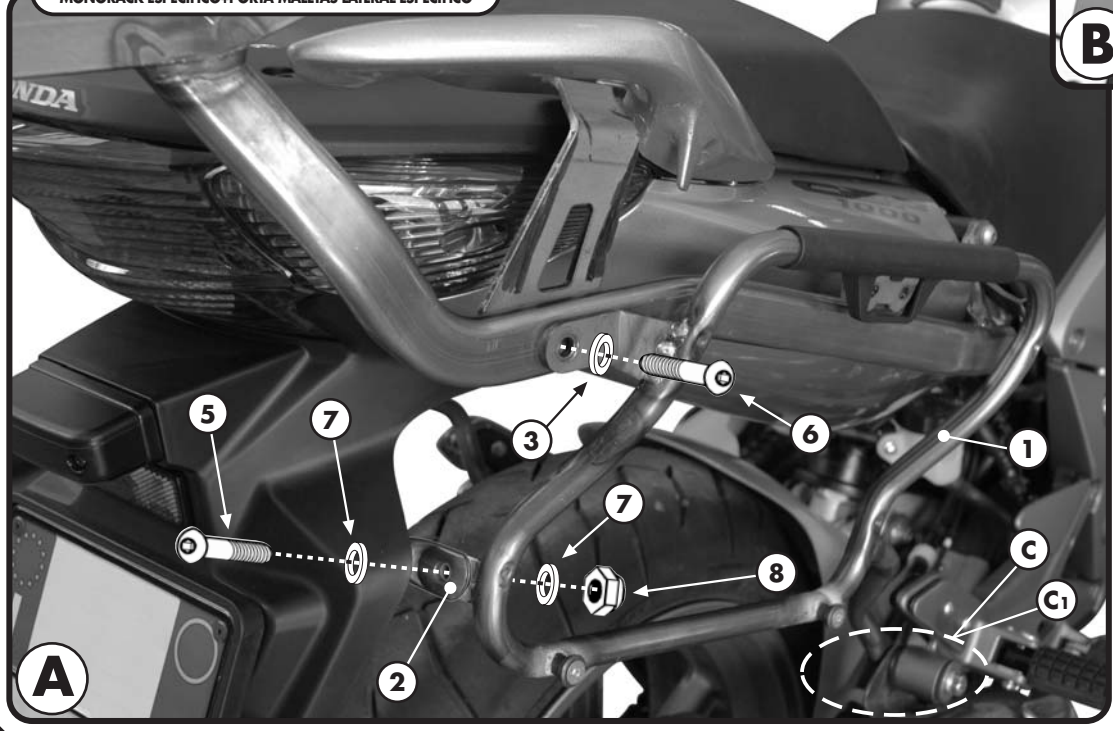
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

HONDA CBF500/600 '04/'06
HONDA CBF1000 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



MONORACK SPECIFICO+PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 SPECIFIC MONORACK+SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 MONORACK SPÉCIFIQUE+PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES MONORACK+SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 MONORACK ESPECIFICO+PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO



SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 SEUL PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 NUR SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 SOLO PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO

ATTENZIONE
 PER IL MONTAGGIO DEL PORTAVALIGIE LATERALE DA SOLO è
 INDISPENSABILE IL KIT AGGIUNTIVO (VEDI CODICE ARTICOLO A LISTINO)

ATTENTION
 FOR FITTING THE SIDE-CASE HOLDER ALONE IT IS NECESSARY TO PURCHASE
 THE KIT

ATTENTION
 POUR LE MONTAGE DES SUPPORTS VALISES SEULS, LE KIT ADDITIONNEL
 EST OBLIGATOIRE (VOIR CODE ARTICLE SUR LA LISTE DE PRIX)

ACHTUNG
 FÜR DIE MONTAGE DES SEITENKOFFER TRÄGERS ALLEIN IST ES
 NOTWENDIG, DAS ZUSÄTZLICHE MONTAGEKIT ZU VERWENDEN


ATENCIÓN
 PARA EL MONTAJE DEL PORTAMALETAS LATERAL TUBULAR SOLO (SIN
 NINGUN OTRO SOPORTE TRASERO) ES INDISPENSABLE EL MONTAJE DEL
 KIT SUPLEMENTARIO (VER CÓDIGO DEL ARTÍCULO EN LA LISTA)


PLX174-KLX174

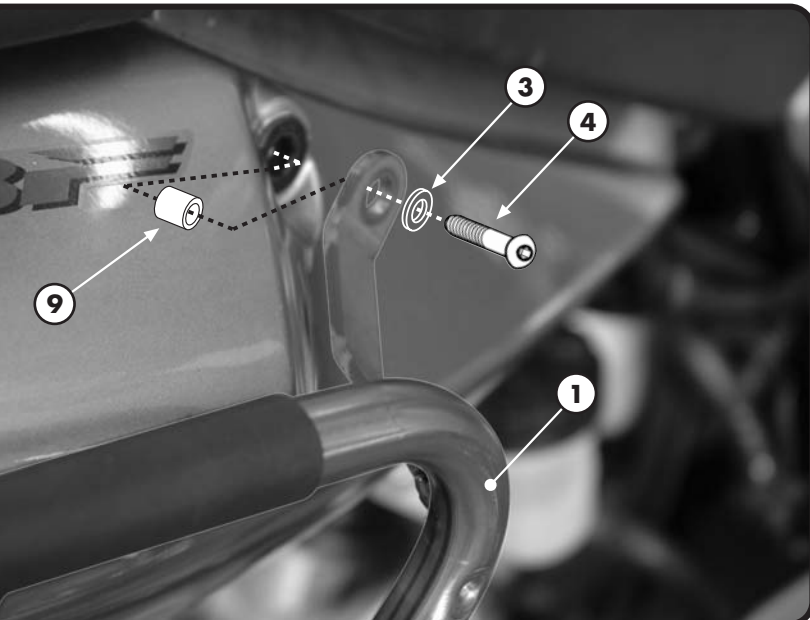
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

HONDA CBF500/600 '04/'06 HONDA CBF1000 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7

RONDELLA Ø6mm
 WASHER Ø6mm
 RONDELLE Ø6mm
 SCHEIBE Ø6mm
 ARANDELA Ø6mm
Q.TY n.4

8

DADO A.B. M6
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6
Q.TY n.2





9
PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT AGGIUNTIVO
 COMPONENTS INCLUDED IN THE ADDITIONAL FITTING KIT
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS ADDITIONNEL
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI ZUSÄTZLICHEM MONTAGEKIT ENTHALTEN
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DEL PORTA MALETAS ANADIDOS


10
COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 PARTIES ORIGINALES
 ORIGINAL BAUTEILE
 COMPONENTES ORIGINALES
Q.TY n.-

11

DISTANZIALE Ø27x33mm ribass Ø23,5x28mm foro M8, V560
 SPACER
 ENTRETÔISE
 DISTANZSTÜCK
 DISTANCIADOR
Q.TY n. 1

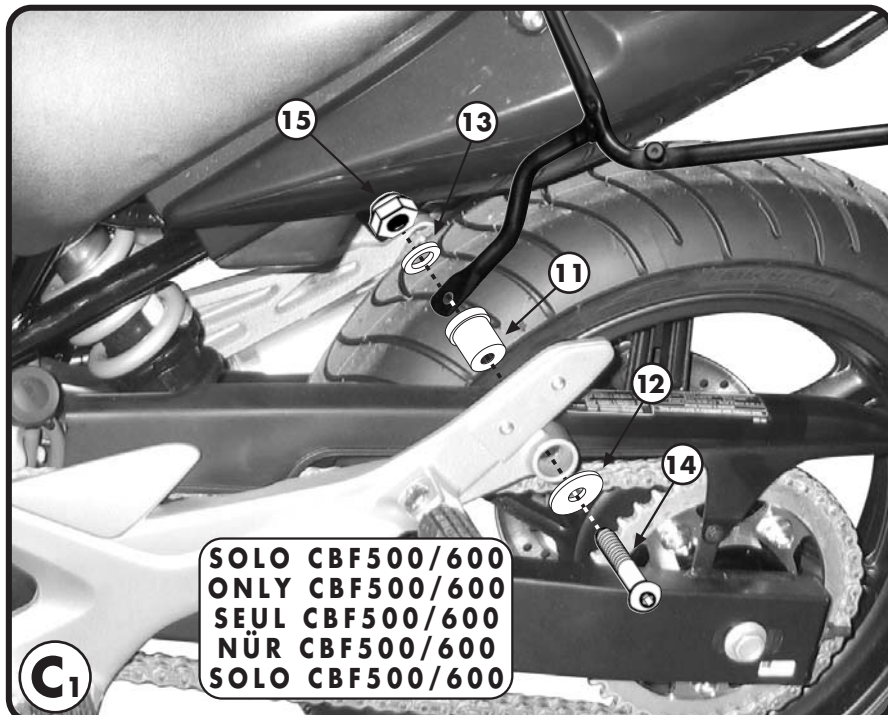
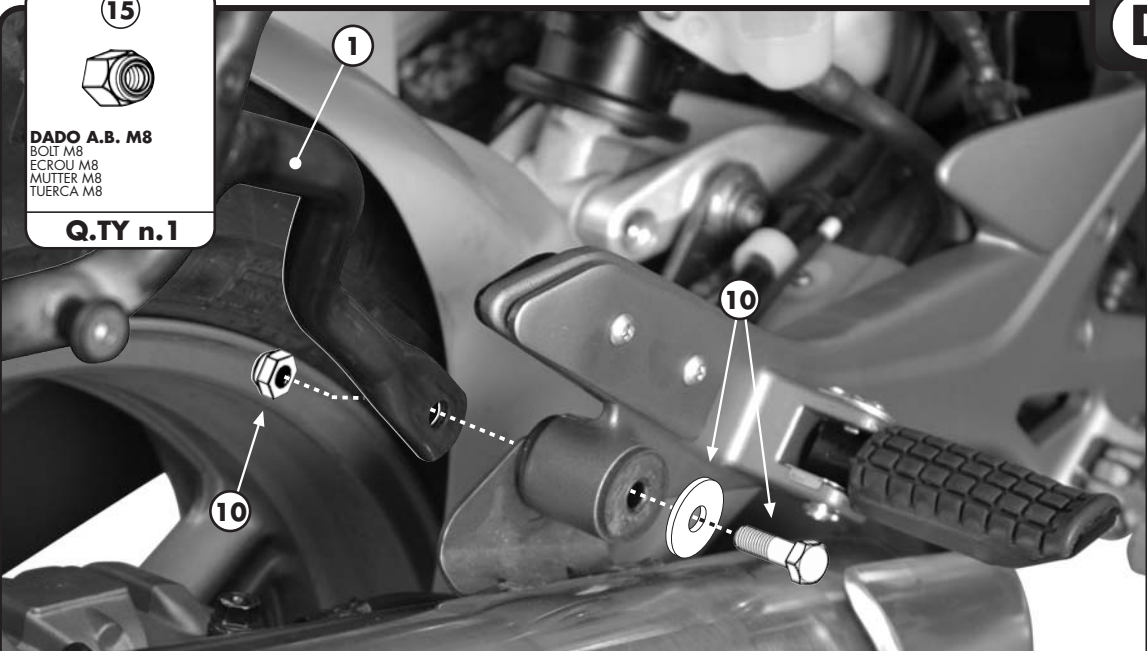
12

RONDELLA Ø32x2mm Foro 8,5mm
 WASHER
 RONDELLE
 SCHEIBE
 ARANDELA
Q.TY n.1

13

RONDELLA Ø8mm
 WASHER Ø8mm
 RONDELLE Ø8mm
 SCHEIBE Ø8mm
 ARANDELA Ø8mm
Q.TY n.1

14

VITE TBEI M8x55mm
 SCREW M8x55mm
 VIS M8x55mm
 SCHRAUBE M8x55mm
 TORNILLO M8x55mm
Q.TY n.1

15

DADO A.B. M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8
Q.TY n.1



PARTE SINISTRA
 LEFT HAND
 CÔTÉ GAUCHE
 LINKE SEITE
 PARTE IZQUIERDA
CBF1000

PARTE DESTRA
 RIGHT HAND
 CÔTÉ DROIT
 RECHTE SEITE
 PARTE DERECHA
CBF500/600/1000

SOLO CBF500/600
ONLY CBF500/600
SEUL CBF500/600
NÜR CBF500/600
SOLO CBF500/600

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

HONDA CBF500/600 '04/'06
HONDA CBF1000 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SE SI VUOLE MONTARE IL PORTAVALIGIE LATERALE IN ABBINAMENTO AL MONORACK FAR RIFERIMENTO ALLA FOTOGRAFIA A; IN ASSENZA DEL MONORACK FA RIFERIMENTO ALLA FOTOGRAFIA B FACENDO ATTENZIONE DI AVER GIÀ MONTATO IL KIT AGGIUNTIVO, IN QUESTO CASO INDISPENSABILE (VENDUTO SEPARATAMENTE);
2. FISSARE IL PORTAVALIGIE LATERALE COME INDICATO NELLE IMMAGINI C E C1 (FAR RIFERIMENTO ALLA MOTOCICLETTA SU CUI SI STA EFFETTUANDO IL MONTAGGIO);
3. FISSARE IL PORTAVALIGIE LATERALE COME INDICATO IN FOTOGRAFIA D FACENDO ATTENZIONE A NON UTILIZZARE IL PARTICOLARE N°9 NEL CASO IN CUI SI EFFETTUI IL MONTAGGIO IN PRESENZA DEL PORTAVALIGIA CENTRALE;
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. IF YOU WANT TO MOUNT THE SIDE-CASE HOLDER COMBINED WITH THE MONORACK MAKE REFERENCE TO PICTURE A; WITHOUT MONORACK MAKE REFERENCE TO PICTURE B PAYING ATTENTION TO MOUNT THE ADDITIONAL FITTING KIT WHICH IS NECESSARY IN THIS CASE (SOLD SEPARATELY);
2. FIX THE SIDE-CASE HOLDER AS SHOWN IN PICTURE C AND C1 (MAKE REFERENCE TO THE MOTORCYCLE ON WHICH YOU ARE FITTING THE ITEM);
3. PROCEED FIXING THE SIDE-CASE HOLDER AS SHOWN IN PICTURE D PAYING ATTENTION NOT TO USE PART N°9 IF YOU MOUNT IT IN COMBINATION WITH THE TOP-CASE CARRIER;
4. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. SI LES SUPPORTS VALISES SONT MONTES EN COMBINAISON AVEC LE MONORACK, SE REFERER A LA PHOTO A ; EN L'ABSENCE DU MONORACK, SE REFERER A LA PHOTO B EN FAISANT ATTENTION D'AVOIR DEJA MONTE LE KIT ADDITIF (VENDU SEPARÉMENT) QUI, DANS CE CAS, EST INDISPENSABLE;
2. FIXER LES SUPPORTS VALISES COMME INDIQUE EN PHOTOS C ET C1 (DETERMINER LA MOTO SUR LAQUELLE S'EFFECTUERA LE MONTAGE) ;
3. FIXER LES SUPPORTS VALISES COMME INDIQUE EN PHOTO D EN FAISANT ATTENTION A NE PAS UTILISER LA PIECE N°9 DANS LE CAS D'UN MONTAGE AVEC LE MONORACK;
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. FALLS SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER IN KOMBINATION MIT DEM MONORACK MONTIEREN, MÖCHTEN, NEHMEN SIE AUF BILD A BEZUG. FÜR DIE MONTAGE OHNE MONORACK, NEHMEN SIE AUF BILD B BEZUG; BEACHTEN SIE, DASS DAS ZUSÄTZLICHE MONTAGEKIT BEREITS MONTIERT WURDE (SEPARAT ZU KAUFEN - IN DIESEM FALL NOTWENDIG).
2. BEFESTIGEN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IN DEN BILDERN C UND C1 BESCHRIEBEN (NEHMEN SIE AUF DAS FAHRZEUG BEZUG, WORAUF SIE DIE MONTAGE DURCHFÜHREN).
3. BEFESTIGEN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IM BILD D BESCHRIEBEN. FALLS SIE DIE MONTAGE IN KOMBINATION MIT DEM TOPCASE-TRÄGER DURCHFÜHREN, VERWENDEN SIE NICHT DAS DISTANZSTÜCK NR. 9;
4. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. SI SE QUIERE MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL INDEPENDIEMENTE DEL MONORACK, HACER REFERENCIA A LA FOTOGRAFIA A; EN RELACION AL MONTAJE DEL MONORACK, PRESTAR ATENCIÓN A LA FOTOGRAFIA B TENIENDO EN CUENTA DE HABER MONTADO EL KIT ADJUNTO, EN ESTE CASO, ES INDISPENSABLE (SE VENDE POR SEPARADO);
2. FIJAR EL PORTAMALETAS LATERAL TAL Y COMO SE INDICA EN LA IMAGEN C Y C1 (HACE REFERENCIA A LA MOTOCICLETA EN LA CUAL SE ESTA EFECTUANDO EL MONTAJE);
3. FIJAR EL PORTAMALETAS LATERAL, TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFIA, PRESTANDO ESPECIAL ATENCIÓN DE NO UTILIZAR LA PIEZA ESPECIFICA E N°9 EN EL CASO QUE SE EFECTUE ADEMÁS EL MONTAJE EN PRESENCIA DEL PORTAMALETAS TRASERO;
4. ULTIMAR EL MONTAJE CONTROLANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS.